



the avengers

Avec

PATRICK MACNEE

dans le rôle de John Steed

et

DIANA RIGG

dans le rôle de Emma Peel

dans

« **STRICTLY FOR THE WORMS** »

écrit par **Roger Marshall**

*In which Steed watches birds -
and Emma goes hunting..*

Distribution également :

Omrod : William Franklyn

Juggins : Jack Watson

Mellor : Conrad Phillips

Croft : Norman Bird

Mlle Snow : Joanna Wake

Clare Prendergast : Isobel Black

Sir Manfred Fellows : Charles Lloyd Pack

Quince : Aubrey Morris

réalisé par Roy Baker

produit par Julian Wintle



the avengers

IMPORTANT

L'épisode de *Chapeau melon et bottes de cuir* mentionné dans ce dossier sous le titre « **Strictly for the Worms** » a été **rebaptisé**. Il s'intitule désormais « **Silent Dust** ».



the avengers

Épisode intitulé

SILENT DUST (La poussière qui tue)

(anciennement : **Strictly for the Worms**)

par **Roger Marshall**

Dans lequel Steed observe les oiseaux –
et Emma part à la chasse...

- Résumé court -

Lorsqu'un comté entier est dévasté, que bêtes et oiseaux meurent par milliers, Steed et Emma sont appelés à l'aide. Leur enquête les conduit jusqu'à une chasse où, cette fois, ce sont eux les proies...

- Résumé détaillé -

Lorsque de vastes régions de campagne sont ravagées et que bêtes et oiseaux périssent par centaines, Steed et Emma sont dépêchés sur place. Steed est conduit à Manderley, une zone de désolation placée sous le contrôle du ministère de la Guerre. Un ministre lui explique que la cause de cette catastrophe est une substance appelée « **Silent Dust** », un engrais organochloré dont la formule aurait mal tourné – tuant au lieu de fertiliser.

Emma, de son côté, rencontre un ornithologue nommé **Quince**, qu'elle interroge au fil de leur promenade dans les chemins de campagne. Ils sont interrompus par un garde-chasse, **Mellors**, qui les braque avec un fusil à double canon et leur ordonne de quitter les lieux. C'est alors qu'apparaît **Omrod**, le propriétaire du domaine, à cheval. Il renvoie Mellors à ses occupations et, charmé par Emma, l'invite à participer à la prochaine chasse.

Steed, quant à lui, rencontre **Sir Manfred Fellows**, président de la société qui a mis au point le Silent Dust.



the avengers

Il apprend que le responsable du projet, **Prendergast**, a été congédié plusieurs années auparavant. Fellows lui indique que la fille de Prendergast, **Clare**, pourrait peut-être lui être utile.

Steed rend visite à Clare, qu'il trouve amère à l'évocation du sort réservé à son père – aujourd'hui décédé. Elle le prie de la laisser en paix. Une fois Steed parti, **Omrod** sort d'une pièce voisine, révélant leur connivence.

Plus tard, Emma prend un verre au **Stirrup Cup Inn** avec un rosiériste local nommé **Croft**, lorsque Quince, visiblement nerveux, vient discrètement la chercher. Il lui donne rendez-vous à dix heures, dans un petit bois non loin de là. Mellors, tapi près du bar, a tout entendu.

Le soir venu, Emma se rend au rendez-vous, mais Quince ne s'y trouve pas. Elle ne découvre que ses lunettes brisées, suspendues à une branche.

Emma et Steed discutent des événements à l'auberge lorsqu'ils entendent un cheval approcher. C'est la séduisante **Miss Snow**, visiblement en détresse. Steed descend l'aider et constate que son cheval est malade. Il la conduit à l'intérieur pour un verre. Mais dès l'apparition d'Omrod et de Croft, Miss Snow prétexte un départ et s'en va avec eux.

Miss Snow, Croft et un colosse du nom de **Juggins** se retrouvent ensuite chez Omrod. Là, ils mettent au point leur plan : continuer à ravager la campagne britannique, comté par comté, jusqu'à ce que le gouvernement verse **quarante millions de livres** sur un compte en Suisse.

Quelque temps après, Steed, en balade, est de nouveau intercepté par Mellors et son fusil. Feignant de s'en aller, il revient discrètement et s'introduit dans une ferme. Il y découvre une armoire cadenassée et, au sol, des traces de poudre suspecte. Il prélève un échantillon, mais au moment de partir, il entend le déclic caractéristique d'une arme. Il esquive de justesse le premier tir, mais le



the avengers

second l'atteint à l'épaule. Blessé, il parvient néanmoins à s'échapper.

Inquiète de la disparition de Steed, Emma part à sa recherche et finit par retrouver la ferme. Elle force l'armoire et découvre un stock de pommes. Derrière celles-ci, elle tombe sur le **cadavre de Quince**. Bientôt, Steed réapparaît, ensanglanté, titubant vers elle.

Omrod organise alors une grande chasse et invite Emma et Steed à s'y joindre. Miss Snow prétend rencontrer un problème avec son cheval et attire Steed dans un coin de la cour de l'écurie. Lorsqu'il s'approche, elle s'échappe au galop, le laissant seul face à Croft, armé d'une redoutable faux recourbée. Après une lutte brutale, Steed parvient à le neutraliser en le jetant dans un abreuvoir.

Emma, qui s'est jointe à la chasse, réussit à désarçonner Miss Snow et lui prend sa monture. Elle suit ensuite Omrod et Juggins jusqu'à une grange où ceux-ci chargent du Silent Dust dans des conteneurs. Leur intention : le répandre sur le **Dorset** à l'aide d'un hélicoptère.

Emma les met en joue, mais Mellors surgit et la maîtrise. Elle parvient à le renverser dans un coin encombré et s'enfuit. Omrod et Juggins partent à sa poursuite, à cheval.

Coincée dans un fossé par Omrod, Emma se défend et parvient à le neutraliser. Elle doit alors faire face à Juggins, armé d'un long fouet. C'est à ce moment-là que Steed surgit, monté sur un cheval et armé d'une fourche, qu'il utilise pour pousser Juggins dans une mare.

Un regard complice est échangé – puis Steed, hilare, ramasse la **trompe de chasse** tombée au sol et s'offre un **long appel triomphal**.